



30.10.2024

## OZNÁMENIE POSLANCOM

**Vec:** Petícia č. 0856/2023, ktorú predkladá García Albertos Ana, španielska štátna príslušníčka, (v mene združenia „Ecologistas en Acción“,) o údajnom porušení smernice 2006/7/ES o vode určenej na kúpanie v Murcii v Španielsku

### 1. Zhrnutie obsahu petície

Predkladateľka petície kritizuje, že Španielsko si údajne neplní povinnosti vyplývajúce zo smernice 76/160/EHS z 8. decembra 1975 o kvalite vody určenej na kúpanie, keďže príslušné orgány neurčili všetky vnútrozemské oblasti na kúpanie v rámci autonómneho spoločenstva Murcia v súlade s článkom 1 ods. 2 smernice. Predkladateľka petície vysvetľuje, že príslušné španielske orgány nevyhlásili v autonómnom spoločenstve Murcia ani jednu sladkovodnú oblasť na kúpanie a v dôsledku toho sa nevykonávajú žiadne analýzy na monitorovanie prítomnosti mikrobiologickej kontaminácie alebo iných organizmov, odpadu alebo chemických látok v týchto vodách, napriek tomu, že existuje 6 oficiálne uznaných riečnych pláží. Predkladateľka petície preto vyzýva Výbor pre petície, aby požiadal Európsku komisiu ako strážkyňu zmlúv, aby sa touto záležitosťou zaoberala a požiadala príslušné španielske orgány, aby vyhlásili vody zodpovedajúce riečnym plážam „El Jaral“, „Archena Playa“, „Salto del usero“, „Playa fluvial del embarcadero“, „Playa de coy“ a „Fuente caputa“ za vody na kúpanie.

### 2. Prípustnosť

Petícia bola uznaná ako prípustná 1. februára 2024. Európsky parlament požiadal Komisiu o poskytnutie informácií (článok 233 ods. 5 rokovacieho poriadku).

### 3. Odpoveď Komisie doručená 30. októbra 2024

Kvalitu vôd určených na kúpanie na európskej úrovni upravuje smernica 2006/07/ES o vode

určenej na kúpanie<sup>1</sup>. Podľa článku 1 ods. 3 tejto smernice sú členské štáty povinné identifikovať, monitorovať a poskytovať informácie o lokalitách určených na kúpanie, „pri ktorých príslušný orgán očakáva veľký počet kúpajúcich sa a nevydal trvalý zákaz kúpania, ani to natrvalo neodporúča“. Podľa článku 2 ods. 4 tejto smernice znamená „veľký počet“ vo vzťahu ku kúpajúcim sa taký počet, ktorý príslušný orgán považuje za veľký najmä pri zohľadnení tendencií z minulosti alebo poskytnutej infraštruktúry alebo zariadení, či iných opatrení podniknutých na podporu kúpania. Okrem toho sa v smernici o vode určenej na kúpanie vyžaduje, aby členské štáty podporovali účasť verejnosti na vykonávaní smernice, najmä čo sa týka zavedenia, revidovania a aktualizácie zoznamov vôd určených na kúpanie (článok 11).

Komisia potvrdzuje, že podľa najnovšej dostupnej správy o kvalite vody určenej na kúpanie v EÚ nie sú v regióne Murcia oficiálne identifikované žiadne vnútrozemské vody určené na kúpanie.<sup>2</sup>

Ak sa predkladateľka petície domnieva, že niektorý z uvedených článkov bol v konkrétnom prípade regiónu Murcia porušený, mala by túto otázku nastoliť na vnútroštátnej úrovni.

Bez toho, aby bola dotknutá úloha Komisie ako strážkyne zmlúv sú za zabezpečenie súladu s právom EÚ, najmä overovanie jednotlivých prípadov možného porušenia príslušných pravidiel, zodpovedné orgány členských štátov vrátane súdnictva. Vnútroštátne súdy majú najlepšie predpoklady na účinné uplatňovanie práva EÚ v prípadoch individuálnej povahy, ako aj na poskytnutie osobitných prostriedkov nápravy alebo v prípade potreby prijatie predbežných opatrení.

Komisia vzhľadom na vysoký počet sťažností, ktoré vo všeobecnosti, a najmä GR pre životné prostredie, každoročne dostáva, prijala strategický prístup<sup>3</sup>, ktorým chce zabezpečiť, aby mal každý postup v prípade nesplnenia povinnosti čo možno najväčší vplyv na dôležité ciele politiky EÚ a aby jeho riešenie slúžilo ako pozitívny príklad aj v iných prípadoch nesprávneho uplatňovania práva EÚ. Komisia sa v súlade s týmto strategickým prístupom k opatreniam na presadzovanie práva<sup>4</sup> zameriava na systémové nedodržovanie predpisov. Komisia si doteraz nevšimla takúto situáciu, pokiaľ ide o vykonávanie smernice 2006/7/ES v Španielsku.

Komisia by chcela upozorniť predkladateľku petície na to, že rámcovou smernicou o vode 2000/60/ES<sup>5</sup> sa zaviedol komplexný chemický a biologický monitorovací systém pre všetky vody. V článku 4 ods. 1 písm. a) bodoch i) a ii) rámcovej smernice o vode sa uvádza, že členské štáty vykonávajú opatrenia na zabránenie zhoršeniu stavu útvarov povrchovej vody a chránia a

---

<sup>1</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES z 15. februára 2006 o riadení kvality vody určenej na kúpanie, ktorou sa ruší smernica 76/160/EHS (Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 37 – 51).

<sup>2</sup> [Stav vodných plôch určených na kúpanie v roku 2023 — Európska environmentálna agentúra \(europa.eu\)](#)

<sup>3</sup> Ako sa uvádza v oznámení z 19. januára 2017: Právo EÚ: Lepšie výsledky pomocou lepšieho uplatňovania práva – C/2016/8600, Ú. v. EÚ C 18, 19.1.2017, s. 10 – 20 a v oznámení Komisie z 13. októbra 2022: COM(2022) 518 final – Presadzovanie práva EÚ pre Európu, ktorá prináša výsledky.

<sup>4</sup> Ako sa uvádza v oznámení z 19. januára 2017: Právo EÚ: Lepšie výsledky pomocou lepšieho uplatňovania práva – C/2016/8600, Ú. v. EÚ C 18, 19.1.2017, s. 10 – 20 a v oznámení Komisie z 13. októbra 2022: COM(2022) 518 final – Presadzovanie práva EÚ pre Európu, ktorá prináša výsledky.

<sup>5</sup> Smernica 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

zlepšujú povrchové vody s cieľom dosiahnuť ich dobrý stav – t. j. dobrý ekologický potenciál a dobrý chemický stav. Na základe správ španielskych orgánov o 3. pláne manažmentu povodia rieky Segura<sup>6</sup> sú útvary povrchovej vody (všetky prírodné vodné útvary) zodpovedajúce riečnym plážam uvedeným v petícii klasifikované takto: rieka Segura od sútoku s riekou Quípar a Azud de Ojós (ES070MSPF001010111) v dobrom stave, rieka Segura od el Azud de Ojós po čističku odpadových vôd pod mestom Archena (ES070MSPF001010113) v menej ako dobrom stave, rieka Mula až po vodnú nádrž La Cierva (ES070MSPF001012301) v menej ako dobrom stave a rieka Segura od CH Cañaverosa po Quípar (ES070MSPF001010110) v dobrom stave.

### Záver

Komisia potvrdzuje, že podľa najnovšej dostupnej správy o kvalite vody určenej na kúpanie v EÚ nie sú v regióne Murcia oficiálne identifikované žiadne vnútrozemské vody určené na kúpanie.<sup>7</sup> Predkladateľke petície sa odporúča, aby v tejto otázke oslovila miestne orgány.

Komisia poznamenáva, že ekologický a chemický stav povrchových vôd v regióne Murcia sa monitoruje podľa rámcovej smernice o vode.

---

<sup>6</sup> Za obdobie 2022 – 2027.

<sup>7</sup> [Stav vodných plôch určených na kúpanie v roku 2023 — Európska environmentálna agentúra \(europa.eu\)](https://european-council.europa.eu/media/en/press-summaries/default/1310597?utm_campaign=press-summaries&utm_medium=article&utm_source=ec)